

**GOWEIL**

# Rondebalenpers

Pers-wikkelcombinatie

G-1<sub>F125</sub> | G5040 Kombi

GOWEIL



**G1**<sub>F125</sub>

GOWEIL





## GÖWEIL Maschinenbau GmbH

Davidschlag 11 / 4202 Kirchschatag / Oostenrijk  
 Tel: +43 (0)7215 2131-0 / Fax: +43 (0) 7215 / 2131-9  
 office@goeweil.com / [www.goeweil.com](http://www.goeweil.com)

### Rondebalenpers met vaste kamer

De afgelopen decennia heeft de firma Göweil bekendheid gekregen als specialist in de productie van rondebale-wikkelmachines. Door het hoge aandeel in de export zijn Göweil machines niet alleen in Europa, maar ook wereldwijd bekend en in gebruik. Alle machines en apparaten worden op de bedrijfslocatie zelf in Kirchschatag (Opper-Oostenrijk) gepland, ontwikkeld en geproduceerd.

Alle Göweil producten worden volgens de laatste technische snufjes en individueel voor hun desbetreffende toepassingsdoel ontwikkeld.

De grondgedachte bij de ontwikkeling van een eigen rondebalepers was, het productassortiment op het gebied van kuilvoerbalepers te completeren. Bovendien willen wij met een eigen pers-wikkelcombinatie geheel nieuwe maatstaven voor de markt zetten.

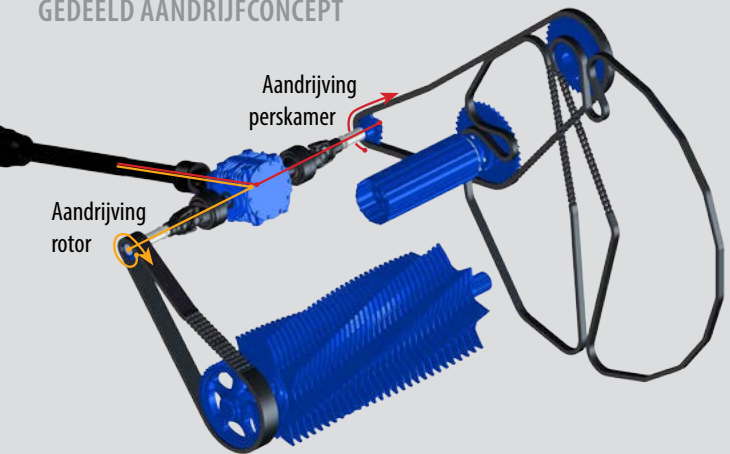
# G-1

## Bijzonderheden

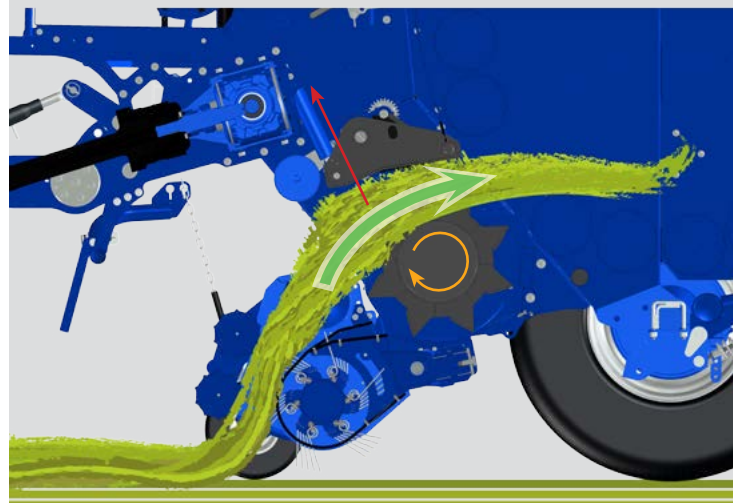
Bij de ontwikkeling van de G-1 pers met vaste kamer werd de focus erop gericht om een absoluut professionele machine met een maximale slagkracht te ontwikkelen. Naast de extreem robuuste constructie werden de "standaard-componenten" die gebruikelijk zijn voor deze branche, compleet opnieuw doordacht en fundamenteel verbeterd:



### AFC – AUTO FLOW CONTROL: GEDEELD AANDRIJFCONCEPT



### VERSTOPPINGEN WORDEN VOLAUTOMATISCH VERHOLPEN



#### • PICKUP

Met de nieuwe pendelophanging zorgt de pickup voor een maximale transportcapaciteit, een uitstekende bodemaanpassing en kan zelfs de aller-grootste zwaden zonder moeite opnemen.

#### • MEGA-ROTOR

De massieve snijrotor garandeert kort en exact gesneden voer. De eersteklas snijkwaliteit is de basis voor het produceren van kwalitatief kuilvoer.

#### • AFC

Auto-Flow-Control – Met een verbeterd aandrijfconcept en de programma-besturing PROFI worden verstoppingen volautomatisch verholpen. Dat is absoluut uniek!

# G-1

## Bijzonderheden



- **BINDING**

De G-1 is uitgerust met een net- en foliebinding. Maar dat niet alleen: met de wereldwijd eerste dubbele binding wordt de bindtijd van de baal voor de helft verkort!

- **PERS-WIKKELCOMBINATIE**

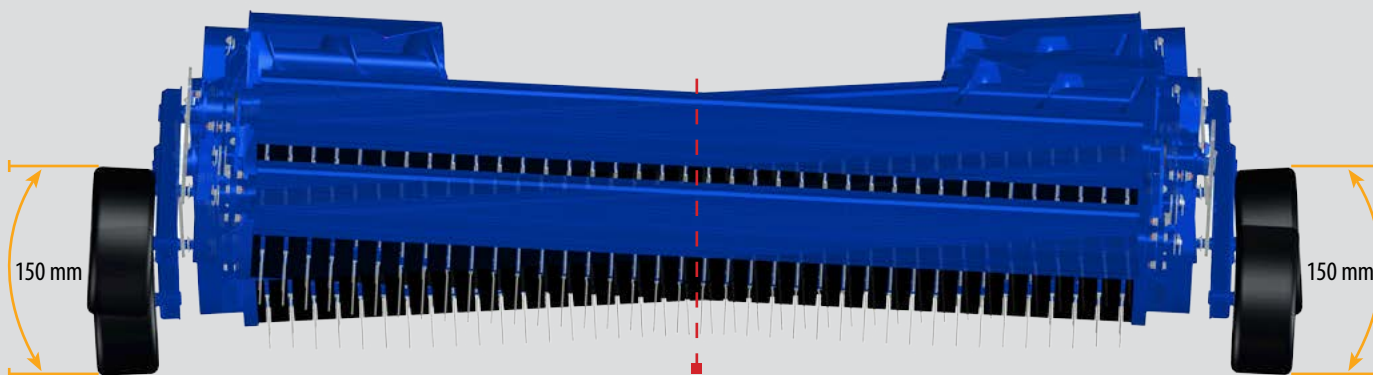
Deze nieuwe pers met vaste kamer is gebaseerd op de beproefde G5040 Kombi en zet compleet nieuwe maatstaven op het gebied van pers-wikkelcombinaties.

# G-1

## Pickup

Met de nieuwe pendelophanging zorgt de pickup voor een maximale transportcapaciteit, een uitstekende bodemaanpassing en kan zelfs de allergrootste zwaden zonder moeite opnemen.

### PENDEL-PICKUP

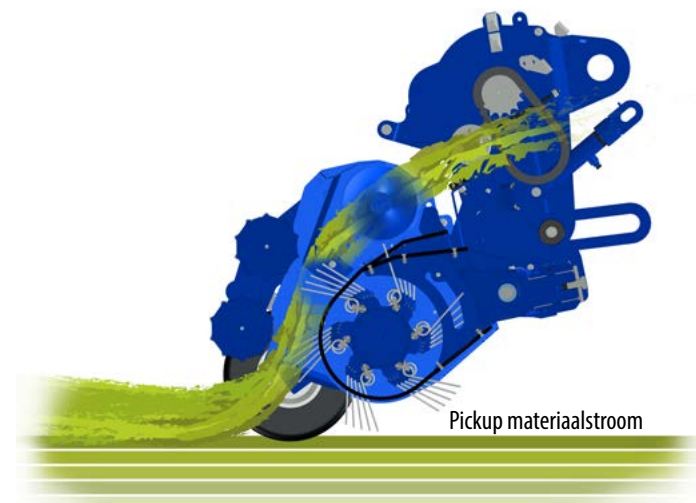


## PENDEL-PICKUP

Door de centrale ophanging ontstaat een pendelbereik van 150 mm. Daardoor is een optimale bodemaanpassing mogelijk en worden oneffenheden van het terrein moeiteloos gecompenseerd.

De curvebaanloze pendel-pickup met een DIN harkbreedte van 2,20 m en de grote zijdelingse transportvijzels zorgen voor een optimale materiaalstroom naar de rotor.

Met zes rijen en een tandenafstand van 51 mm levert de machine ook bij de breedste zwaden een uitstekende harkprestatie.



G-1

Pickup

Kunststof afstrijkers, dubbele-rollen-neerhouder en tastwielen



### Kunststof afstrijkers

Ook de kunststof afstrijkers zijn uniek. Deze afstrijkers weten de zwaarste belastingen te weerstaan, verbuigen niet bij een botsing met andere voorwerpen en zijn onverwoestbaar. Doordat de tanden ook een afstrijkend effect hebben, wordt de materiaalstroom nog eens extra verbeterd.

### Zeker is zeker

De standaard dubbele-rollen-neerhouders verbeteren de materiaalstroom ook bij ongelijke zwaden en zorgen ervoor dat de perskamer permanent en gelijkmatig gevuld wordt.

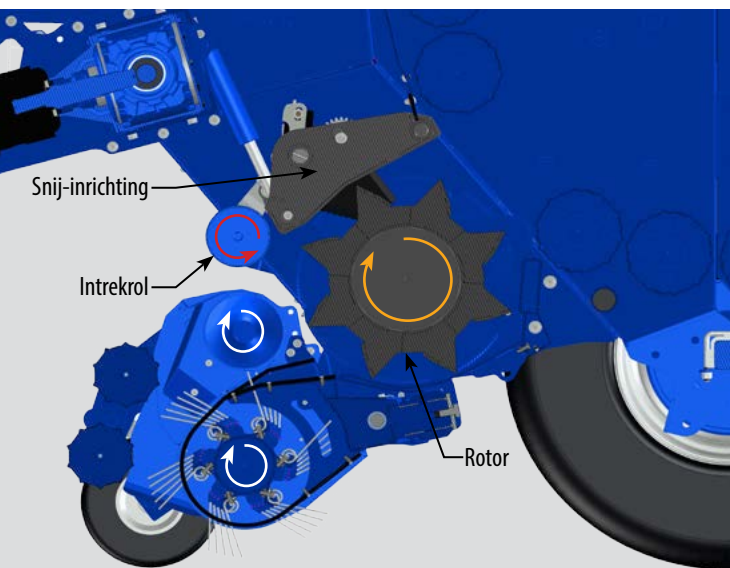
### Gewoon een heel rustige loop

De met lucht gevulde tastwielen werken perfect samen met de pendel-pickup en hebben een bijzonder rustige loop. De tastwielen kunnen snel en gemakkelijk zonder gereedschap, maar m.b.v. geperforeerde rails in hoogte versteld worden.

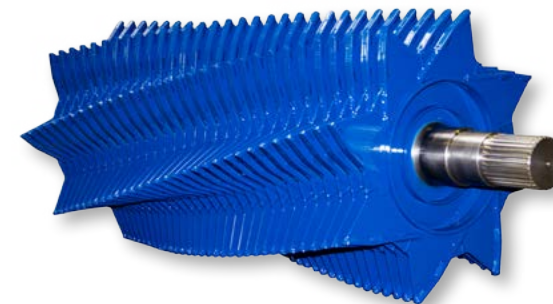
# G-1

## Toevoer

Exact en kort gesneden voer is de basisvoorwaarde voor het produceren van energierijke kwaliteits-silage. De Göweil G-1 pers maakt indruk door zijn compleet nieuwe toevoersysteem:



## EEN MEGA-ROTOR VAN HET BIJZONDERE SOORT



Het kernstuk is een 8-sterren mega-rotor met een enorm opnamevermogen. Met een diameter van 570 mm en met de vastgelaste HARDOX tandenrijen worden zelfs grote en heel droge zwaden exact gesneden en veilig naar de perskamer getransporteerd.

Geheel nieuw is ook de intrekrol voor de rotor. Deze zorgt voor een uitstekende regelverdichting van het voer en verhoogt de afvoercapaciteit.

### Hier draait alles anders – maar GOED

Bij de G-1 verloopt de draairichting van de rotor omhoog. Hier wordt het voer via de rotor door de snij-inrichting heen naar de perskamer geleid.

### Messen heel gemakkelijk vervangen

Omdat de snij-inrichting zich boven de rotor bevindt, kunnen de messen heel gemakkelijk van voren en zonder gereedschap vervangen worden. Dit biedt vooral bij pers-wikkelcombinaties een groot voordeel.

De snij-inrichting is uitgerust met 30 tweesnijdende messen en de maximale snijlengte bedraagt 35 mm.

Door de zeer geringe afstand tussen de rotortanden en de messen wordt het voer exact fijngesneden.

Met behulp van de messen-reservebalk kunnen tot 30 reservemessen gereedgehouden of het aantal ingezette messen naar keus gewijzigd worden.

Een hydraulische balkbeveiliging beschermt de messen tegen vreemde voorwerpen en zet ze onmiddellijk weer terug in hun snijpositie.





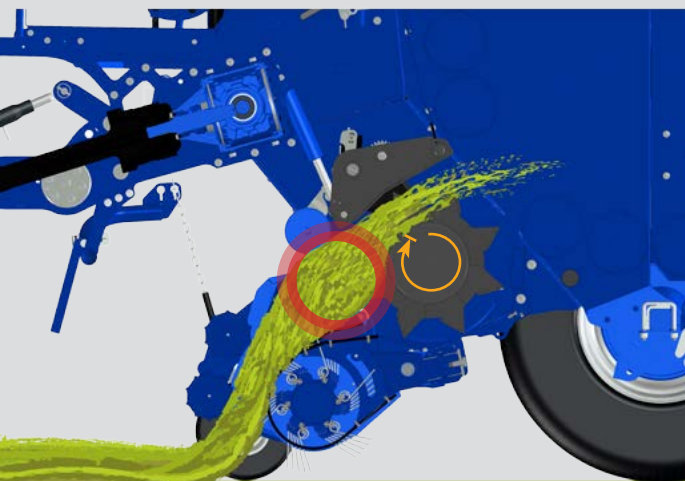
# G-1

## Toevoer

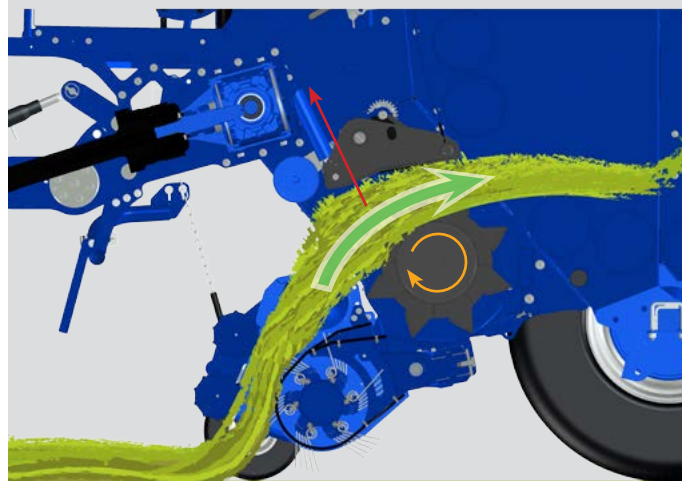
AFC – Auto Flow Control  
Automatische doorstroomcontrole



ZWENKBODEM GESLOTEN



ZWENKBODEM GEOPEND



### AUTO FLOW CONTROL (AFC)

AFC – met de automatische doorstroomcontrole worden verstoppingen volautomatisch verholpen!



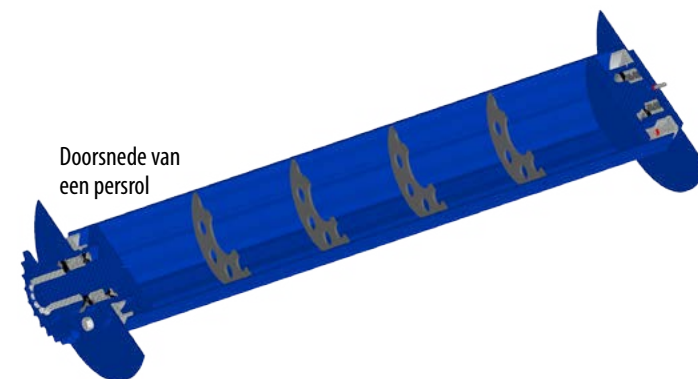
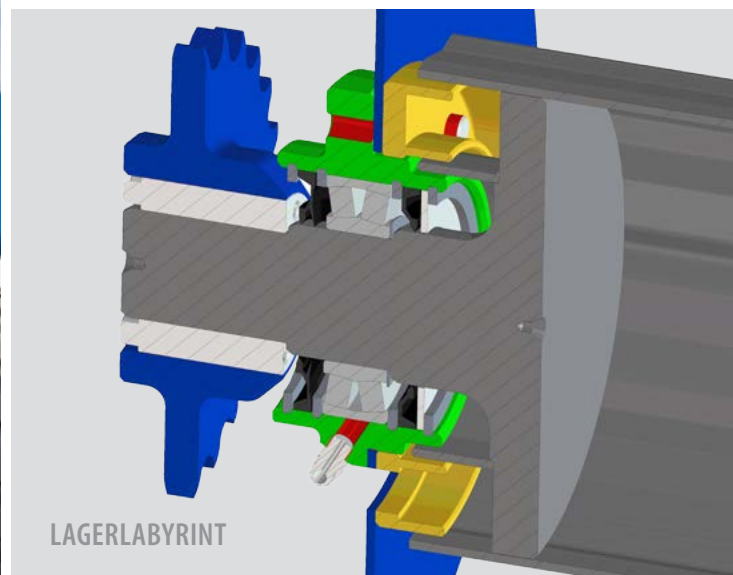
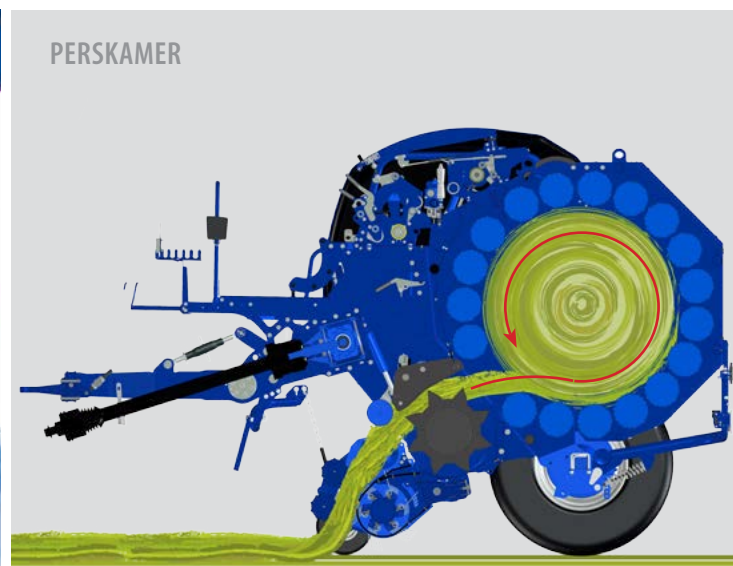
Gedeelde aandrijving  
met overbelastings-  
beveiliging

Wanneer het transportkanaal voor het voer te smal wordt, wordt de overbelastingsbeveiliging van de rotor geactiveerd. De hydraulische zwenkbodem gaat naar boven toe open en de messen klappen naar achteren. Zodra de rotor weer draait, wordt het overtollige materiaal ongehinderd naar de perskamer geleid. De zwenkbodem en de messen keren terug naar hun positie en de voeropname gaat ongehinderd door. Eenvoudig, praktisch en volautomatisch!

# G-1

## Perskamer

In het middelpunt van de machine bevindt zich de perskamer met een grootte van 1,20 x 1,25 m en met 18 solide persrollen. De 4 mm dikke stalen rollen zijn van binnen versterkt, het ribbenprofiel zorgt ervoor dat een optimale persdichtheid wordt verkregen en dat de baal veilig draait.



Twee aandrijfrollen met een schachtdiameter van 65 mm en de andere rolschachten met een diameter van 60 mm draaien doorlopend op 2 rijen pendelrollenlagers en zorgen voor een uitstekende stabiliteit en levensduur.



De lagers zijn door een speciaal labirint beschermd tegen binnendringen van stof en vuil.

# G-1

## Perskamer



Hydraulische koppeling van de perskamer-wals



### Klep open...

De achterklep wordt m.b.v. twee hydraulische cilinders geopend en gesloten. Afhankelijk van de programma-instelling kan het proces compleet automatisch of handmatig plaatsvinden. De sensorgestuurde achterklep gaat slechts zo ver open als noodzakelijk is om de baal af te werpen.

### Hydraulische koppeling van de perskamer-wals

De laatste wals aan de achterklep ontkoppelt, zodra de baal de perskamer verlaat. Door de gepatenteerde hydraulische koppeling worden net en folie ontzien en beschadigingen aan de baal voorkomen. Bij verschillende materialen kan daardoor op folie- en netlagen worden bespaard.

### Optie: Balenhelling

Met het optioneel verkrijgbare baalplatform wordt de baal buiten het zwenkbereik van de achterklep afgeworpen. Het is niet nodig om de machine achteruit te zetten.

### Optie: Balenvanger

De gepatenteerde balenvanger maakt een volautomatisch vangen van de baal mogelijk en voorkomt daardoor het ongecontroleerde weggrollen bij het afwerpen van balen op steile hellingen. De baal hoeft bij het verlaten van de perskamer zodoende niet meer handmatig door de achterklep te worden tegengehouden om het weggrollen te voorkomen.

### Optie: Doseereenheid inkuilmiddel

Met twee sproeiers wordt de silage door het doseerapparaat verrijkt met melkzuurbacteriën en kwalitatief extra verbeterd. De doseereenheid van het inkuilmiddel kan voor zuren van verschillende viscositeit worden gekalibreerd. Door het kijkglas en via het display behoudt de chauffeur het overzicht over de hoeveelheid.



Balenvanger

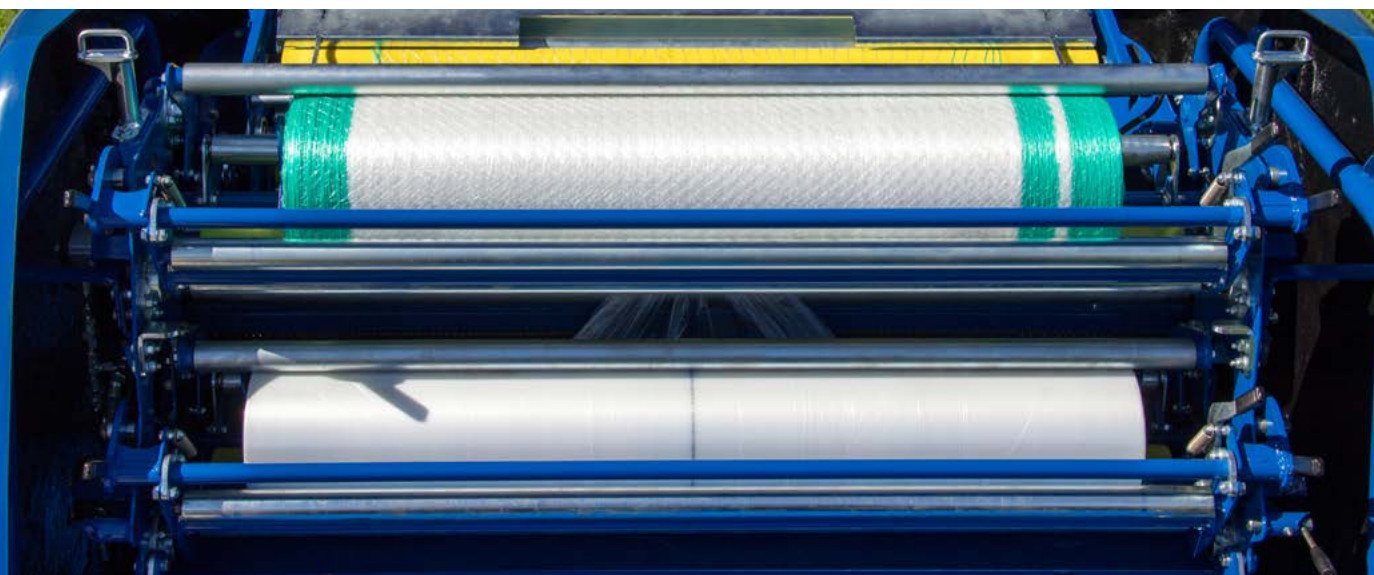


Doseereenheid inkuilmiddel

# G-1

## Folie- en netbinding

De G-1 is standaard uitgerust met een gecombineerde net- en foliebinding.



## FOLIE- EN NETBINDING

Het gebruik van mantelfolie biedt wezenlijke voordelen voor de verbetering van de silagekwaliteit:

- Met mantelfolie worden de balen compacter en zijn beter door de folielagen beschermd. Voorts zorgt de folie voor een extra zuurstofbarrière.
- De balen kunnen gemakkelijker geopend en gerecycled worden, omdat de mantel- en wikkelfolie samen als afval verwijderd kunnen worden.

De gebruikelijke mantelfolie en netten kunnen tot een breedte van 1,50 m aangebracht worden. De start van het bindproces vindt automatisch of handmatig plaats. De hydraulisch instelbare remrol zorgt bij het gebruik van net en folie steeds voor strak gewikkelde balen. De remdrukken en het aantal lagen worden direct via de programmabesturing ingesteld.

## DUBBELE BINDING- DE HELFT VAN DE TIJD

De G-1 zet met de eerste dubbele binding wereldwijd nieuwe maatstaven voor rondebalerpersen. Bij dit optionele bindsysteem wordt de geperste baal tegelijkertijd door twee netten of door mantelfolies gebonden.

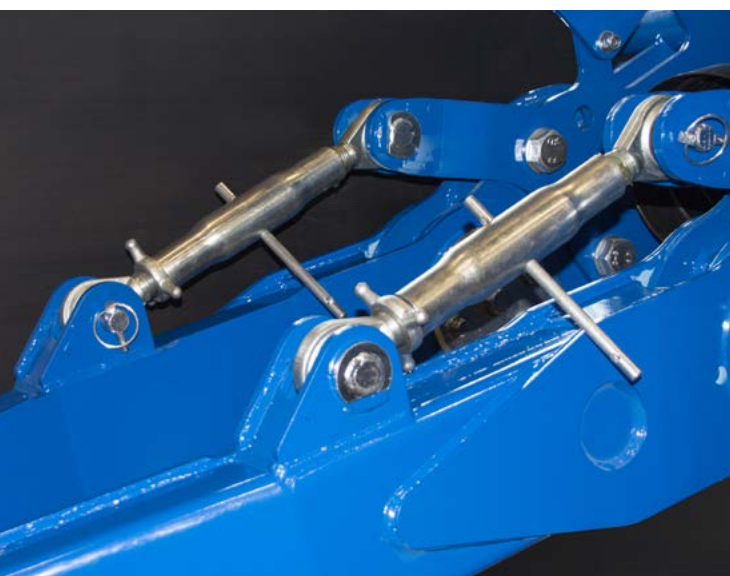
Het resultaat: Zowel de bindtijd van de baal als de tijd voor het wisselen van het net resp. van de mantelfolie worden met de helft verkort! Dit is vooral op hectische oogstdagen een wezenlijke verlichting.

Als op één dag afwisselend silage-, hooi- of strobalen geperst moeten worden, bestaat de mogelijkheid om de dubbele binding als enkele binding te gebruiken. Hier wordt de dubbele binding voorzien van een rol net en een rol folie. Het gebruik van één binding als netbinding en de andere binding als foliebinding wordt via de terminal geregeld. De overbodige stilstandtijd die anders nodig is voor de wisseling van folie naar net, valt weg!

G-1

Dissel

De Göweil G-1 kan met drie verschillende disselvarianten uitgerust worden:



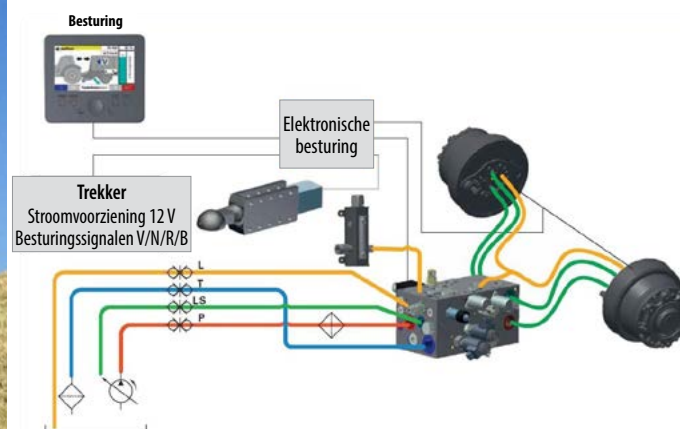
## DRIE DISSELVARIANTEN

- **Starre dissel**  
Göweil biedt standaard een mechanisch verstelbare dissel aan.
- **Hydraulische knikdissel**  
Optioneel kan de G-1 met een hydraulische knikdissel en twee dubbelwerkende cilinders uitgerust worden. Deze is vooral heel praktisch bij steile toegangen tot het veld en bovendien beschermt hij de pickup.
- **Hydraulische knikdissel met vering**  
Als verdere extra uitrusting is de hydraulische knikdissel ook met een vering verkrijgbaar. Het stikstofreservoir zorgt voor optimaal rijcomfort.

# G-1

## Aandrijftras

De aandrijftras is verkrijgbaar als extra uitrusting en zorgt vooral op steile hellingen voor extra ondersteuning.



## AANDRIJFAS

De aandrijftras biedt maximale veiligheid en comfort op elke helling, bergop en bergaf.

De sensoren in de dissel sturen de bedrijfsmodi aandrijven, neutraal en remmen geheel automatisch. De chauffeur kan zich daardoor helemaal op het werk concentreren en er zeker van zijn dat het systeem maximale tractie bij maximale bodembescherming mogelijk maakt.

De chauffeur wordt op het overzichtelijke display constant geïnformeerd over alle relevante parameters.

De aandrijving vindt hydraulisch plaats via twee radiale plunjer- / wielnaafmotoren. Het overschakelen tussen vooruit en achteruit verloopt automatisch via een signaal van de trekker.

De aandrijfkracht met hoeveel procent de aandrijving in de eerste en tweede versnelling moet aandrijven, wordt via de terminal geregeld.

Bij het bergaf rijden – achteruit of vooruit – wisselt de aandrijving automatisch van de aandrijfmodus naar de hydrostatische remmodus. Om ervoor te zorgen dat de wielen niet blokkeren, wordt het toerental van de beide aandrijfwielen in de gaten gehouden en automatisch bijgesteld. Daardoor zijn de wielen bij het bergaf rijden altijd in beweging (ABS).

Bij het rijden over de weg worden de radiale plunjeromotoren automatisch mechanisch ontkoppelt en gaan over op de vrijloop (geen mechanische weerstand).

# G-1

## Onderstel en banden

Onderstel en banden van de G-1:



### STABIEL RIJGEDRAG

De stevig geconstrueerde enkele as van de Göweil G-1 vertoont zowel op de weg bij 40 km/h, als op een hellend terrein liggende velden een rustige loop en een stabiel rijgedrag.

Göweil biedt twee verschillende remsystemen aan:

- Tweeleiding-drukluftremsysteem
- Hydraulisch remsysteem

### BANDEN MET EEN GROOT VOLUME

De rustige loop van de G-1 wordt door de standaard 500/60-R22,5 banden met hun grote volume ondersteund.

Optioneel kan echter ook nog worden gekozen uit de bandenmaten 500/60-R22,5 FL630 Plus, 600/50-R22,5, 600/50-R22,5 FL630 Plus, 710/45-R22,5 en 710/40-R22,5 FL630 Plus. Bij de extra banden met overbreedte worden als set ook de hiervoor voorgeschreven overbreedte-borden meegeleverd.

De brede banden ontzien de grasnerven, laten vrijwel geen rijsporen achter en oefenen zo weinig mogelijk druk op de bodem uit.



500/60-R22,5



600/50-R22,5

710/45-R22,5

500/60-R22,5 FL630

600/50-R22,5 FL630 Plus

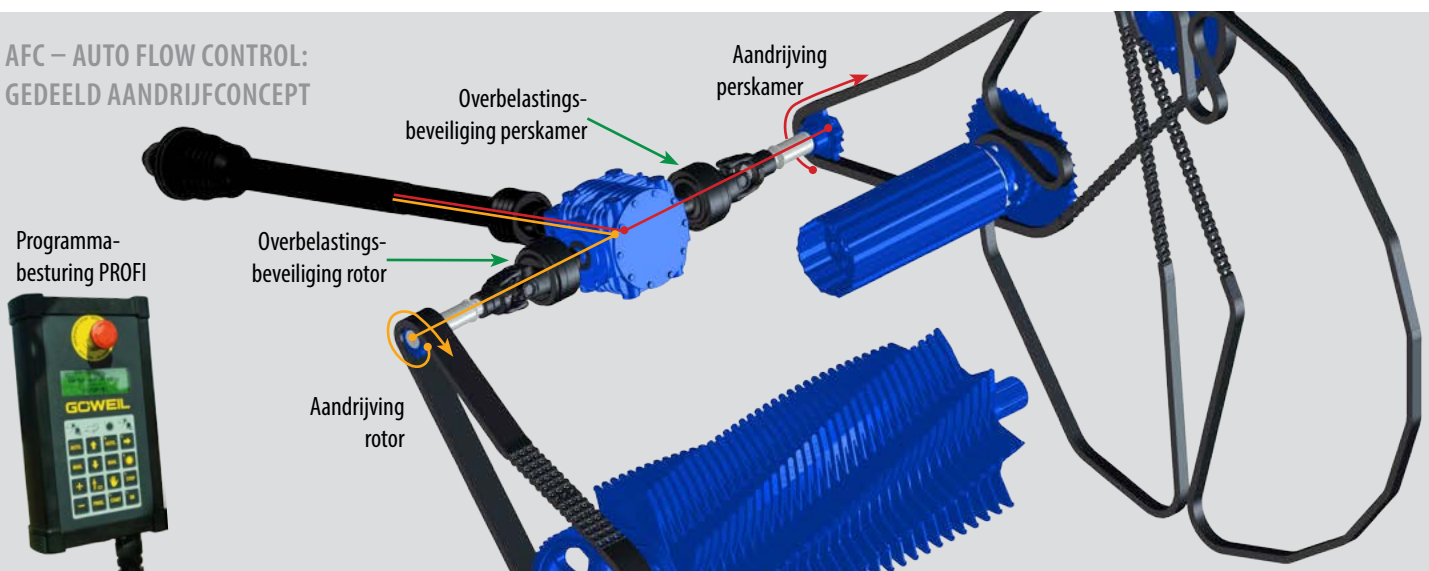
710/40-R22,5 FL630 Plus

# G-1

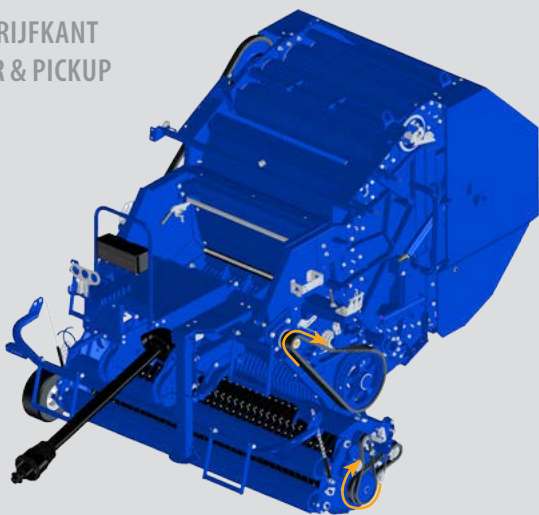
## Aandrijving

Om ook bestand te zijn tegen de hoogste belastingen die door de moeilijke omstandigheden bij het oogsten optreden, werd de G-1 uitgerust met een robuust en uitgekend aandrijfconcept:

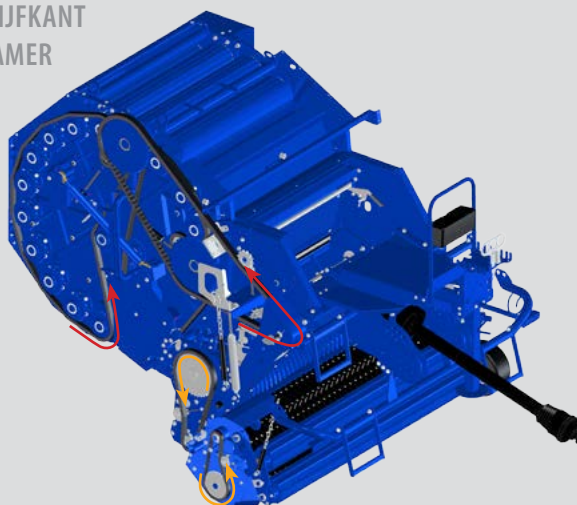
### AFC – AUTO FLOW CONTROL: GEDEELD AANDRIJFCONCEPT



### AANDRIJFKANT ROTOR & PICKUP



### AANDRIJFKANT PERSKAMER



## EEN AANDRIJFCONCEPT VOOR ALLE GELEGENHEDEN

Het gedeelde aandrijfconcept van Göweil zorgt voor een soepel verloop van de automatische doorstroomcontrole, de "Auto-Flow-Control" (AFC) en garandeert een bijzonder hoge doorvoercapaciteit.

### Geen stilstand!

Het via de aftakas naar de hoofdaandrijving overgebrachte vermogen wordt verdeeld over de aandrijfkettingen van de rotor en de pickup en van de perskamer en wordt door twee nokkenschakelkoppelingen beveiligd. De koppelingen worden m.b.v. de PROFI programmabesturing bewaakt.

Als de nokkenschakelkoppeling van de rotor reageert, omdat zich een vermeerde voerhoeveelheid in het transportkanaal bevindt, opent de hydraulische zwenkbodem zich volautomatisch. Zodra de rotor weer draait, wordt het overtollige voer ongehinderd naar de perskamer geleid. De zwenkbodem sluit dan vanzelf en het persproces gaat ongehinderd door.

Als de nokkenschakelkoppeling reageert, die voor de perskamer verantwoordelijk is, gaat de achterklep automatisch een paar centimeter open en kan de baal ongehinderd gestart en gebonden worden.

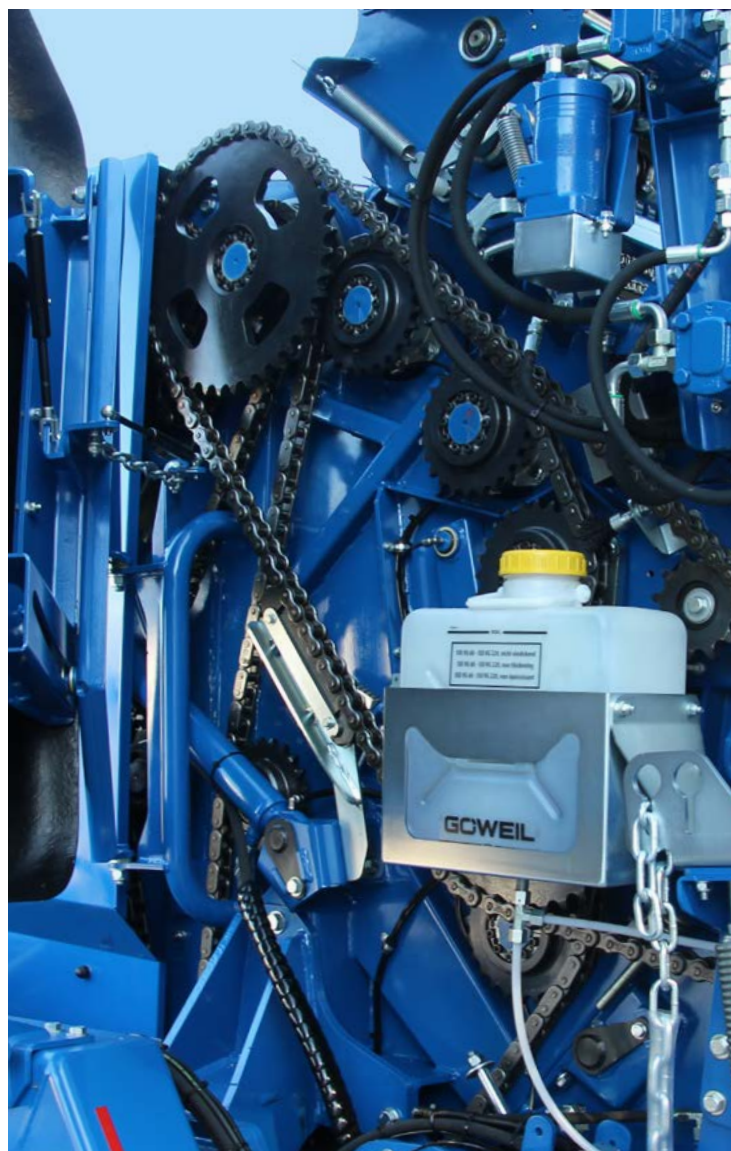
Met het aandrijfconcept van Göweil is een soepel werkverloop gegarandeerd.



# G-1

## Aandrijving

Göweil gebruikt uiterst stevige aandrijfkettingen en stabiele rollagers



### Uiterst stevige aandrijfkettingen

Basisvoorwaarde voor een soepel functionerend aandrijfconcept zijn hoogwaardige componenten. Voor de hoofdaandrijving alsmede voor de aandrijving van pickup en rotor worden versterkte kettingen gebruikt.

### Stabiele rollagers

Alle persrollen zijn voorzien van 2 rijen stabiele en duurzame pendelrollenlagers met een diameter van 60 mm. Bovendien zijn de twee aandrijfrollen uitgerust met lagers van 65 mm.



# G-1

## Besturing

De rondebalerpers is uitgerust met de jarenlang beproefde programmabesturing PROFI van Göweil:



## PROGRAMMABESTURING PROFI

Deze regelt en controleert het complete werkverloop volledig automatisch. De bestuurder wordt via het display geïnformeerd over alle werkstappen van de machine.

Natuurlijk kunnen alle noodzakelijke werkstappen van de machine ook handmatig – snel en eenvoudig – via de terminal worden bestuurd.

De handbedieningen zijn vooral voor onderhouds- en servicewerkzaamheden heel praktisch. Alle functies kunnen zo direct bij de machine worden aangestuurd.

# G-1

## Onderhoud

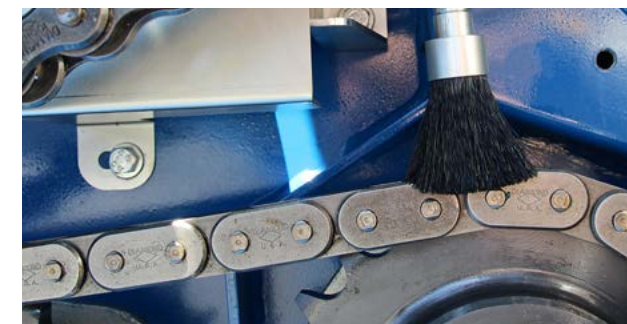
De standaard automatische centrale smering is absoluut onderhoudsvriendelijk ontworpen en staat garant voor een lange levensduur van de machine.



## ONDERHOUDSVRIJ DOOR CENTRALE SMERING

Met het volautomatische vetsmeersysteem worden alle lagers van de rollen en de rotor voldoende met vet gesmeerd.

Het oliesmeersysteem voorziet alle kettingen van de perskamer, de rotor en de pickup constant van olie. Hierbij wordt de olie gelijkmatig m.b.v. borstels over de kettingen verdeeld.



De grote voorraadtanks voor olie en vet zorgen voor lange onderhoudsintervallen.

# G5040 KOMBI

## Pers-wikkeltechniek

Met de G-1 rondebalepers en de G5040 Kombi worden de bewerkingen “Persen” en “Wikkelen” tegelijkertijd en in één machine gecombineerd. Dit revolutioneert de pers- en wikkeltechniek en brengt veel voordelen met zich mee:



## GÖWEIL PERS- EN WIKKELCOMBINATIE

- **Tijdbesparend**

Door de hoge doorvoer capaciteit en slagkracht van de pers-wikkelcombinatie wordt de werktijd op het veld wezenlijk verkort. Met een snelheid van maximaal 40 km/h legt men met de G5040 combi ook verre afstanden snel af.

- **Kostenbesparend**

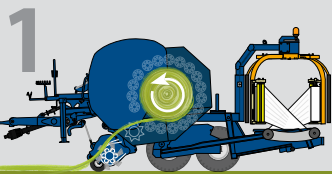
Met de pers-wikkelcombinatie worden personeels- en machinekosten tot een minimum gereduceerd.

- **Prima kwaliteit**

De ronde balen worden op de absoluut nauwkeurigste manier en binnen de kortste tijd gewikkeld. Doordat de lucht snel wordt buitengesloten, ontstaan optimale condities voor het gisten van het voer – en dat betekent optimale houdbaarheid en maximale voerkwaliteit.

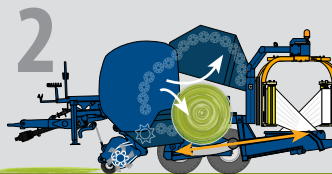
- **Professioneel**

De G-1 met de G5040 Kombi is een machine voor uiterst professioneel gebruik en is daardoor perfect geschikt grote bedrijven en loonondernemers. Ongeacht of het nu gaat om silage-, hooi- of strobalen – de machine kan met slechts één druk op de knop worden ingesteld!



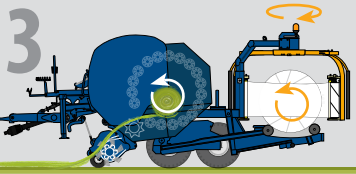
### 1 VOEROPNAME

Het voer wordt via de pickup van de pers opgenomen en in de perskamer tot een baal geperst.



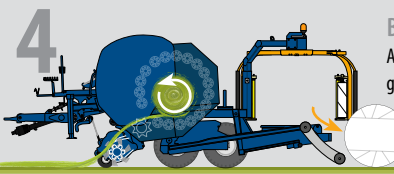
### 2 OVERDRAGEN VAN DE BAAL

Zodra de baal geperst en gebonden is, gaat de achterklep open en de ronde baal wordt direct aan de verrijdbare wikkeltafel overgedragen. Vier balenleidingsrollen zorgen bovendien ook op hellend terrein voor een stabiele balenleidinging.



### 3 WIKKELEN EN VOEROPNAME

De achterklep gaat dicht en de wikkeltafel beweegt tegelijkertijd naar de wikkelpositie. De dubbele wikkelarm wikkel het ingestelde aantal folielagen om de baal. Tijdens het wikkelen wordt het voer voor de volgende baal opgenomen en in de perskamer verdicht.



### 4 BALEN AFWERPEN

Als de ronde baal gewikkeld is, wordt de folie afgesneden. Bij het afwerpen van de baal wordt de wikkeltafel naar achteren gezwenkt en gaat hij omlaag tot op de grond. Daardoor wordt de baal heel behoedzaam afgeworpen.

# G5040 KOMBI

## Wikkelmachine

Twee van de belangrijkste eigenschappen van een pers-wikkelcombinatie zijn een vlot verloop bij het overdragen van de baal van de pers naar de wikkelaar en het wikkelp proces zelf. Precies op deze punten ligt de G5040 Kombi een stap vóór:



De baal wordt door de pers overgedragen naar de verrijdbare wikkeltafel.



Met de dubbele wikkelaar wordt de baal in de kortste tijd ingewikkeld.



De baal wordt behoedzaam afgeworpen.

### OVERDRAGEN VAN DE BAAL

Een perfect functionerende en snelle overdracht van de baal is een belangrijk criterium bij de koop van een pers-wikkelcombinatie. Hier was en is Göweil voortrekker en triomfeerde als eerste op de markt met het systeem van het directe overdragen van de baal:

#### Snel, schoon en probleemloos

De wikkeltafel gaat onder de perskamer staan en zodra de baal kant-en-klaar gebonden is, wordt hij – zonder contact met de grond – door de perskamer overgedragen naar de wikkeltafel.

#### Stabiele balenleiding ook op hellend terrein

De vier draaibare geleidingsrollen zorgen voor een stabiele begeleiding van de baal. Dat garandeert dat de baal absoluut betrouwbaar en veilig wordt overgedragen – ook op hellend terrein.

Het overdragen van de baal duurt slechts enkele seconden. Terwijl de wikkeltafel naar de wikkelpositie beweegt, gaat de achterklep al dicht. Er kan onmiddellijk worden doorgeslagen met persen.

### WIKKELEN

Met de dubbele wikkelaar en de twee 750 mm folievoorrekunits wordt de baal binnen de kortste tijd gewikkeld. Het wikkelen is altijd sneller afgelopen dan het persen. Dankzij de stabiele geleiding wordt de baal ook op hellend terrein altijd perfect gewikkeld. Zo wordt een vlot en efficiënt verloop gegarandeerd.

Twee sensoren zorgen voor een betrouwbare bewaking van de folie; ze reageren snel op het einde van een folie resp. als de folie van een rol scheurt.

De foliecontrole alsmede de werking met één folierol is standaard in de machine opgenomen.

Als een folierol ten einde is, wordt automatisch naar “Werking met één folierol” omgeschakeld. De aanvoersnelheid van de wikkeltafel wordt gereduceerd, zodat weer een overlapping van 50 % gegarandeerd is.

Als de baal kant-en-klaar gewikkeld is, worden de folies afgesneden en wordt de baal automatisch of handmatig op een passende plek behoedzaam afgeworpen.

# G5040 KOMBI

## Bijzonderheden



### HANDHENDEL

De handbedieningen zijn vooral voor onderhouds- en servicewerkzaamheden heel praktisch. Alle functies kunnen zo direct bij de machine worden aangestuurd. De bestuurder kan de programmabesturing zonder problemen in de trekker achterlaten bij bv. vervanging van de folierollen of vervanging van de messen van de pers.



### HYDRAULISCH FOLIEMAGAZIJN

Voor grote dagelijkse prestaties is een grote folievoorraad nodig. Op de twee foliehouders van de G5040 Kombi kunnen in totaal maximaal tien rollen folie meegevoerd worden. Door een hydraulische kiepvoorziening kunnen de folies op een aangename werkhoogte moeiteloos worden opgeladen of weggehaald. Afhankelijk van baaldiameter en aantal folielagen kunnen op deze wijze ongeveer 200 tot 300 balen worden gewikkeld.



### ONDERSTEL

Op het veld of tijdens het transport over de weg – de G5040 Kombi beschikt over uitstekende rij-eigenschappen. Het frame is op een tandemonderstel, met 520/50-17 FLT banden, gemonteerd. Door de kleine asafstand ontziet de machine met het veld de grond in bijzondere mate en is tijdens wegtransport ook op 40 km/h nog zeer stil. Desgewenst wordt de pers-wikkelcombinatie geleverd met een tweeleiding-druklucltremstelsysteem of een hydraulisch remstelsysteem.

### BOUWWIJZE

De robuuste en stabiele constructie en verwerking van het frame garandeert een lange levensduur van de pers-wikkelcombinatie. Door de compacte constructie en de smalle spoorbreedte levert de G5040 Kombi

een bijzonder goede wendbaarheid en ontziet de grasnerven. Het lage zwaartepunt belooft bovendien een absoluut uitstekende manoeuvreerbaarheid op hellend terrein.



## ROTERENDE WIKKELARM MET VASTSTAANDE WIKKELTAFEL

Met dit systeem is het onmogelijk dat de baal omlaag valt, omdat er geen centrifugale krachten op de baal inwerken. De transportbanden en de vier draaibare balenleidingsrollen garanderen steeds een continue aanvoerbeweging

van de baal en daardoor een gelijkmatige overlapping van de folie. Bij het afwerpen van de baal kantelt de verrijdbare wikkeltafel omlaag tot op de grond. Daardoor wordt de baal heel behoedzaam afgeworpen.



## DUBBELE WIKKELARM MET FOLIEVOORREKUNIT

De dubbele wikkelaar is uitgerust met twee 750 mm folievoorrekunits. Telkens drie gepatenteerde kunststof walsen zorgen voor een gelijkmatige voorrekking. Bovendien zijn de walsen niet gevoelig voor temperatuur. Dat bespaart folie en garandeert goed gewikkelde balen. De voorrekunits zijn in hoogte verstelbaar. Zodoende worden de balen altijd om het eigen middelpunt gewikkeld. Met het snelwisselsysteem kunnen lege rollen snel en eenvoudig worden omgewisseld. De foliecontrole zet het wikkelen onmiddellijk stop op het einde van de folie of als deze scheurt.

## LOAD SENSING

Door het standaard hydraulische besturingssysteem "Load Sensing" wordt de hoeveelheid olie aan het verbruik aangepast. Daardoor worden verschillende functies gelijktijdig uitgevoerd en wordt het brandstofverbruik verlaagd. Zodoende is het resultaat meer balen per uur. De machine kan ook met tractoren zonder Load Sensing pomp gebruikt worden.



## INRICHTING VOOR HET AUTOMATISCH AFSNIJDEN EN AANBRENGEN VAN FOLIE

De roestvrije kapmessen garanderen dat de wikkelfolies schoon en exact afgesneden worden. Tegelijkertijd wordt de folie vastgezet door de meshendel. Kort na het starten van het wikkelen zorgt de standaard zweefstand voor gemakkelijk loslaten van de folie.



# G-1

## Uitvoering



		G-1 F125
Hydrauliek	Load Sensing (kan ook met tractoren zonder LS-pomp worden gebruikt)	Standaard
Pickup	Curvebaanloze pendel-pickup, DIN harkbreedte: 2,20 m Tandenrijen: 6, tandenafstand: 51 mm, kunststof afstrijker, dubbele-rollen-neerhouder, tastwielen met luchtbanden	Standaard
Toevoersysteem	8-sterren mega rotor, hydraulische zwenkbodem Snij-inrichting met 30 messen, snijlengte: 35 mm Hydraulische balkbeveiliging	Standaard
Perskamer	18 stalen rollen (4 mm), van binnen versterkt 2 rijen pendelrollenlagers	Standaard
Binding	Folie- en netbinding, hydraulisch instelbare remrol, automatische bewaking	Standaard
Dissel	Starre dissel	Standaard
Onderstel & banden	Enkele as, banden: 500/60-R22,5 Remsysteem – naar keuze: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tweeleiding-druklucremsysteem</li> <li>• Hydraulisch remsysteem</li> </ul>	Standaard
Aandrijving	Toerental aftakas: 1000 omw/min AFC – Auto Flow Control: gedeeld aandrijfconcept Overbelastingsbeveiliging met 2 nokkenshakelkoppelingen	Standaard
Onderhoud	Volautomatische centrale smering voor vet en olie	Standaard
Camerasysteem	Bestaande uit een achteruitrijcamera en een camera voor de bewaking van de foliebinding, incl. kleurenmonitor	Standaard
Hydraulische koppeling	De laatste wals aan de achterklep ontkoppelt bij het afwerpen van de balen.	Standaard
Besturing	Volautomatische programmabesturing PROFI voor rondebalepers	Standaard
Zwenkbare tastwielen	Voor pickup	Extra
Extra messen-set	Set bestaande uit 30 tweesnijdende messen	Extra
Balenhelling	Met het baalplatform wordt de baal buiten het zwenkbereik van de achterklep afgeworpen. Het is niet nodig om de machine achteruit te zetten.	Extra
Dubbele binding voor net en folie	De baal wordt tegelijk door twee netten of mantelfolie gebonden. Daardoor wordt de bindtijd van de baal met de helft verkort.	Extra
Hydraulische knikdissel	Hydraulische knikdissel met twee dubbelwerkende cilinders	Extra
Hydraulische knikdissel met vering	Hydraulische knikdissel met vering zorgt voor optimaal rijcomfort	Extra
Banden 500/60-R22,5 FL630 Plus	Totale breedte: 2.550 mm	Extra
Banden 600/50-R22,5 Banden 600/50-R22,5 FL630 Plus	Totale breedte wordt dan: 2.750 mm	Extra
Banden 710/45-R22,5 Banden 710/40-R22,5 FL630 Plus	Totale breedte wordt dan: 2.950 mm (niet in combinatie met aandrijf-as mogelijk)	Extra
LED werkschijnwerper	Dient als achteruitrij-schijnwerper	Extra
Zwaailicht	Landspecifiek op aanvraag	Extra
Aandrijf-as compleet	Hydraulische aandrijving bergop, automatische remfunctie bergaf, ABS-systeem, automatische regeling, parameters in te stellen op terminal	Extra
Doseereenheid inkuilmiddel	Bestaat uit tank van 100 l, 2-puntsafzuiging (volledig legen), LSP junior NK (zuurbestendig), pomp met filter, elektronische doorstroommeter Dosistar VD 390 2 sproeiers 0,1, roestvrijstalen uitvoering	Extra
Reinigingsinstallatie met perslucht	Bestaat uit persluchtslang en persluftpistool en dient voor de reiniging van de pers voor ronde balen	Extra
Balenvanger	Maakt het afwerpen van balen op hellingen makkelijker	Extra
Trekoogvarianten	A K80 trekoog, C/D ring trekoog D50 mm draaibaar / star, F Norm trekoog D40 mm	Extra



# G5040 KOMBI

## Uitvoering



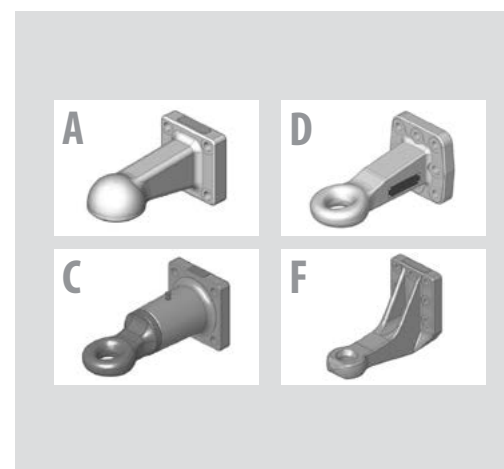
Afwerpmat



Baleneerzetter



Extra rol voor wikkeltafel



Trekoogvarianten

		G-1 F125 + G5040 Kombi
Hydrauliek	Load Sensing (kan ook met tractoren zonder LS-pomp worden gebruikt)	Standaard
Pickup	Curvebaanloze pendel-pickup, DIN harkbreedte: 2,20 m, tandenrijen: 6, tandenafstand: 51 mm, kunststof afstrijker, dubbele-rollen-neerhouder, tastwielen met luchtbanden	Standaard
Toevoer	8-sterren mega rotor, hydraulische zwenkbodem, snij-inrichting met 30 messen, snijlengte: 35 mm, hydraulische balkbeveiliging	Standaard
Perskamer	18 stalen rollen (4 mm), van binnen versterkt 2 rijen pendelrollenlagers	Standaard
Binding	Folie- en netbinding, hydraulisch instelbare remrol, automatische bewaking	Standaard
Dissel	Starre dissel	Standaard
Onderstel & banden	Tandemasonderstel, banden 500/50-R17 Remsysteem – naar keuze: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tweeleiding-drukluchtsysteem</li> <li>• Hydraulisch remsysteem</li> </ul>	Standaard
Aandrijving	Toerental aftakas: 1000 omw/min, AFC – Auto Flow Control: gedeeld aandrijfconcept, overbelastingsbeveiliging met 2 nokkenshakkelpoelingen	Standaard
Onderhoud	Volautomatische centrale smering voor vet en olie	Standaard
Besturing	Volautomatische programmabesturing PROFI voor rondebalepers en wikkelmachine	Standaard
Zwenkwielen	Voor pickup	Extra
Extra messen-set	Set bestaande uit 30 tweesnijdende messen	Extra
Dubbele binding voor net en folie	De baal wordt tegelijk door twee netten of mantelfolie gebonden. Daardoor wordt de bindtijd van de baal met de helft verkort.	Extra
Balen nadraaien	de baal draait alleen op de wikkeltafel, de wikkelfolie ligt beter tegen	
Dissel verlenging	de dissel is 200 mm langer	Extra
Hydraulische knikdissel	Hydraulische knikdissel met twee dubbelwerkende cilinders	Extra
Hydraulische knikdissel met vering	Hydraulische knikdissel met vering zorgt voor optimaal rijcomfort	Extra
Trekoogvarianten	A K80 trekoog, C/D Ring trekoog D50 mm draaibaar / star, F Norm trekoog D40 mm	Extra
Wikkelmachine	Dubbele wikkelaar, hydraulisch beweegbare wikkeltafel, balen afwerpen naar achteren, 4 stuks balentransportbanden met bandgeleiding, 4 stuks baalgeleidingsrollen, folievoorrekunit voor 750 mm, inrichting voor het automatisch afsnijden en aanbrengen van folie, foliebewaking, hydraulisch verlaagbaar foliemagazijn voor tien rollen folie, LED-werkschijnwerper	Standaard
Folievoorrekunit gecombineerd	Voor foliebreedte 500 mm en 750 mm, bovendien kan de overlapping worden ingesteld	Extra
Werking met één folierol	Schakelt automatisch om naar "Werking met één folie" op het einde van een folie c.q. als de folie van een rol scheurt. De aanvoersnelheid wordt gereduceerd, zodat weer een overlapping van 50 % gegarandeerd is.	Extra
40 km/h uitvoering	Landspecifieke goedkeuring op aanvraag	Extra
Afwerpmat	Om de balen voorzichtig op het veld neer te leggen	Extra
Extra rol voor de wikkeltafel	Voorkomt dat de baal op steile hellingen van de wikkeltafel valt	Extra
Baleneerzetter	Na het wikkelproces wordt de baal bij het afwerpen vanuit de rijrichting gezien rechts op zijn voorkant neergezet	Extra
Camerasysteem	Bestaande uit een achteruitrijcamera en een camera voor de bewaking van de foliebinding, incl. kleurenmonitor	Extra
Zwaailicht	Landspecifiek op aanvraag	Extra

# G-1

## Technische details

Overzicht van de technische details van de G-1:

G-1 met enkele binding



G-1 met dubbele binding

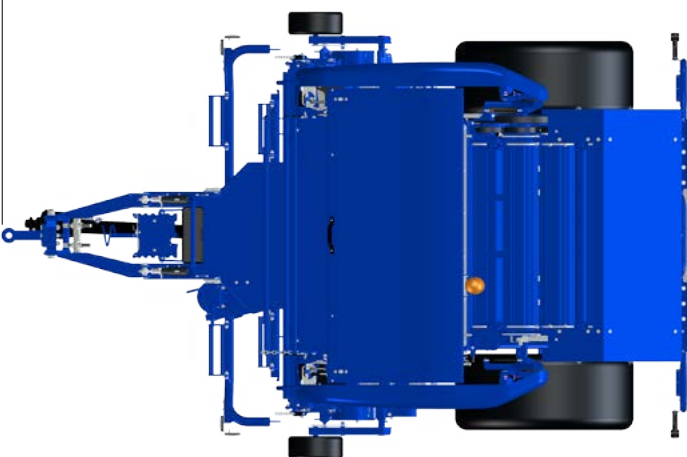


4,735

4,735

2,890

2,910



2,550

Alle gegevens in mm

### TECHNISCHE GEGEVENS:

#### G1-F125

Hoogte enkele binding:	2,890 mm
Hoogte dubbele binding:	2,910 mm
Lengte:	4,735 mm
Breedte (500/60-R22,5):	2,550 mm (standaard banden)
Breedte (600/50-22,5):	2,750 mm (optionele banden)
Breedte (700/40-22,5):	2,950 mm (optionele banden)
Gewicht:	5,580 kg
Baaldiameter:	1,25 m

### NOODZAKELIJKE AANSLUITINGEN:

- Load Sensing aansluiting (voor LS-gebruik)
- Een drukaansluiting en een drukloze retour voor de voeding van de rondebalepers
- Voor de elektrische voeding van de machine wordt de meegeleverde kabelboom gebruikt
- 7-polige stekkerdoos voor de gehele lichtinstallatie, uitgezonderd werkschijnwerper

# G-1 + G5040 KOMBI

## Technische details

Overzicht van de technische details van de pers-wikkelcombinatie:

G-1 met enkele binding

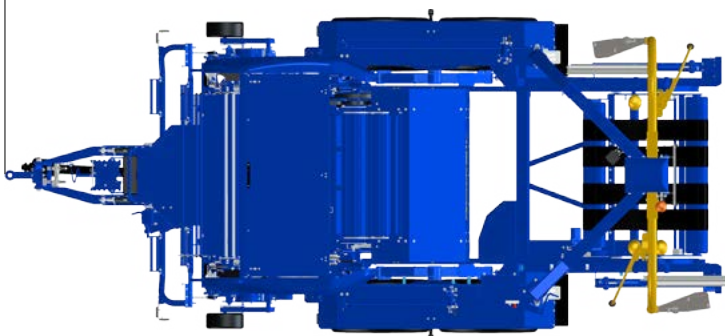


7,130

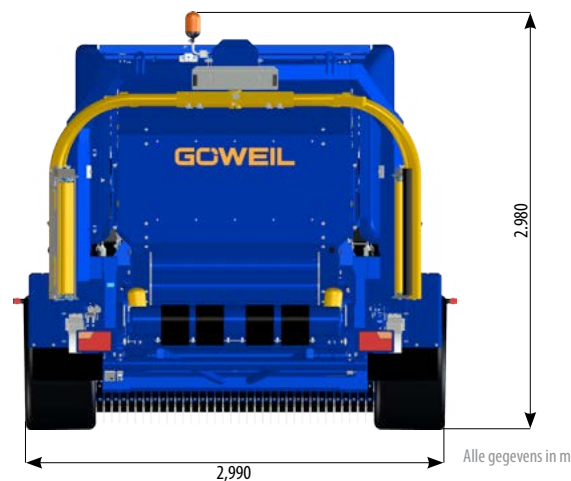
G-1 met dubbele binding



7,130



2,980



2,990

Alle gegevens in mm

### TECHNISCHE GEGEVENS:

#### G1-F125 + G5040 Kombi

Hoogte enkele- & dubbele binding:	2,980 mm
Lengte:	7,130 mm
Breedte (520/50-R17):	2,990 mm (standaard banden)
Gewicht:	7,860 kg

### NOODZAKELIJKE AANSLUITINGEN:

- Load Sensing aansluiting (voor LS-werking)
- Een drukaansluiting en een drukloze retour voor de voeding van de wikkelmachine
- Voor de elektrische voeding van de machine wordt de meegeleverde kabelboom gebruikt
- 7-polige stekkerdoos voor de gehele lichtinstallatie, uitgezonderd werkschijnwerper

# GOWEIL

Art. nr. 86,00618A / Nederlands



**GÖWEIL Maschinenbau GmbH**

Davidschlag 11 / 4202 Kirchschatz / Oostenrijk  
Tel.: +43 (0)7215 2131-0 / Fax: +43 (0) 7215 / 2131-9  
office@goeweil.com / www.goeweil.com